

皇朝實錄

冊四十

大清世祖體天隆運英睿欽文大德弘功至仁純孝  
章皇帝寔錄卷之七十三

順治十年三月丁卯朔

予故太子太保內國史院大學士宋權祭瘞如例  
都察院右都御史管工部右侍郎事李迎駿以  
病請歸許之

戊辰

上幸南臺召內三院大學士翰林官六部尚書都察  
院左都御史從賜宴

上持弓願謂諸臣曰我朝之定天下以此弓也曩於



每年出獵三四次練習騎射今天下之大机務至煩凡一應章奏皆朕躬親為批折日不暇給身雖無暇心常念茲不忘諸臣奏曰

皇上此言誠欲措天下於太平居安思危真海內之福也臣等願

皇上始終常存此念耳

上曰卿等恐朕志不堅有違此言朕將自堅厥志卿等皆國之大臣亦當堅心輔朕使天下乂安可將此言布告天下大小臣工勉体此懷

上諭各衙門本章內漢字宜先書官員銜名次書謹

題字樣次書所條陳為某事

賜太常寺卿管欽

天監湯若望號通懸教師加俸一倍賜之勅諭勅

曰朕惟國家肇造鴻業以授時定曆為急務羲和

而後如漢洛下閎張衡唐李淳風僧一行諸人於

曆法代有損益獨于日月朔望交會分秒之數錯

誤尚多以致氣候刻應不驗至于元節守敬號為

精密然經緯之度尚不能符合天行其後曷度亦

遂積差矣尔湯若望來自西洋涉海十万里明末

居京師精于象緯闕通曆法其時大學士徐光啟

特荐于朝令修曆局中一時尚家治曆如魏文奎

考推測之法實不及尔但以遠人之故多忌成功曆十餘年終不見用朕承

天眷定鼎之初爰詔尔姓名為朕修大清時憲曆迄于有成可謂勤矣尔又能潔身持行盡心乃事董率群官可謂忠矣比之古洛下閎諸人不既優乎今特賜尔佳名為通懸教師餘守秩如故俾知天生賢人佐佑定曆補教十年之闕畧成一代之鴻書非偶然也尔其益懋厥修以服厥官傳之史冊豈不美哉 免山西被姜賊殘破奇嵐保德等七十四州縣六年通賦未破城代州榆次等十二州

孫六年通賦十分之七

己巳

上幸內院覽部院奏章畢諭曰自今部院事務停用綠頭牌各具本奏聞

上御太和殿封喀尔喀部落後誠貢塔爾為和碩達爾漢親王家布為卓札克圖親王本巴吉希為固山貝子扎穆薩為鎮國公巴拜為三等精奇尼哈番薩喇瑚為三等阿思哈：番賜之宴仍令諸王以次設宴 諭內三院曰朕稽往制每科考選庶吉士入館讀書歷陞編檢講讀及學士等官不與



外任所以諮求典故撰擬文章充是選者寵異華  
秩過于常員然必品行端方文章卓越方為稱職  
乃者翰林官不下百員其中通經學古與未嘗學  
問者朕何由知今既親試院中先視其文繼現其  
品再攷其存心必求其寔勉務究真心寔學以備  
朕異日顧問自吏禮二部翰林侍郎及三院學士  
詹事府詹事以下各候朕命親試分別高下以見  
朕慎重詞臣之意爾內三院即與傳知 免直隸  
薊州豐潤縣等十一州縣九年水災額賦

庚午

上幸南苑

壬申 建造興京

皇陵享殿配殿門牆命工部尚書與能相度指示  
詔舉先農先醫及司牲神祀典

癸酉 清明節享

太廟遣內大臣公額爾克代青行禮 遣官祭

福陵

昭陵

四祖陵

甲戌

免山西五臺縣六七兩年未徵額賦八九兩年額賦之半以寇賊蹂躪故也

乙亥 卯刻日赤無光己刻日有黃光照地

授輔國公海藍子哈爾薩為三等鎮國將軍品級

丙子 日出入色俱赤

慈寧宮立柱遣工部尚書興能祭司工之神

丁丑

陞湖廣黃州府知府郭鳴鳳為本省按察司付使兼叅議漢黃等處興屯道真隸順德府知府宮家驛為湖廣按察司僉事管叅議事武岳等處興屯

道

戊寅

旌表節婦陝西會寧縣民米在發妻李氏靖遠衛民米好學王六俱給銀建坊如例

己卯

免江西省六年荒殘逋賦二十七萬八千七百九十五兩有奇 贈前遣故明鴻臚寺鳴贊黃家鼎為鴻臚寺少卿廕一子入監讀書以招抚薊州被害故也 宴入貢兼換款印陝西莊浪寶寺住持喇嘛顏錯巴令其等于禮部



辛巳

吏禮二部覆工科受惜喇庫哈番散都請設宗李  
疏云親王應各設在部他赤哈：番滿洲進士烏  
真超哈進士各一員頂帶焔牛采章京世子應各  
設在部筆帖式哈番滿洲進士烏真超哈進士各  
一員頂帶焔拖沙喇哈番郡王應各設在官學間  
散滿洲進士烏真超哈進士各一員頂帶焔他赤  
哈：番如滿洲烏真超哈進士不足於舉人內改  
用如舉人不足於各王殿內選用親王郡王等滿  
十歲然後設立師傅宗室入奉各設滿洲生員一

員頂帶焔筆帖式哈番各員六年滿後考取優者錄  
用從之

上於南苑召漢官二品以上及諸詞臣皆集命蝦員  
擺牙喇等環甲吹角如軍中吶喊陳列者再現畢  
賜宴自是出南苑外行獵三日於苑中網魚一日

壬午

厄魯得部落願宴仔遣旦巴溫布等貢馬及方物  
宴費如例 諭祭一寺阿思哈：番朱馬喇如例  
癸未 午刻日生暈色赤黃

乙酉

上還宮 午刻風起西北方有聲揚塵沙

丙戌

上幸內院啓心即審古里其六部尚書職名進覽畢  
命解刑部尚書濟立哈任調嚙達渾為兵部尚書  
陞他赤哈、耆苗澄為吏部啓心即 以鑲白旗  
俄索海為甲喇章京 黑龍江烏木忒等貢貂皮  
宴賚如例

上幸內院閱部中奏疏及翻譯五經諭曰保舉之疏  
俱着全譯以便規其人之品行 增設吏戶兵刑  
科滿洲筆帖哈耆各一員

丁亥

諭內三院曰從來國家用人使功不如使過原任  
大學士馮銓素有才能召入內院辦事數年以來  
未見有所建明直徑物議是以令其致仕回籍朕  
思馮銓原无顯過且博洽故典諳練政事朕方求  
賢曷治特再召用以規自新諭到之日即速赴京  
爾內院即傳與吏部遵行 諭工部曰睿王攻圍  
回伊罪惡竟行廢棄于心不惡其房屋門牆俱着  
修理柱用黑色乃令信郡王撥人看守 改沅州  
總兵楊遇明為鎮守辰常總兵官陞遊擊管蘄州



奉將韓友為署都督僉事鎮守沅州總兵官

戊子

大學士高爾傑以疾求假允之 慈寧宮上梁遣  
工部尚書興能祭司土之神

庚寅

先是有朝鮮國人違禁越界採參被獲隨遣李士  
蘇訥海賫勅往諭之至是國王李湜遣陪臣麟坪  
大君李湑等賫表謝罪附貢方物 陞太常寺少  
卿杜立德為工部右侍郎太僕寺卿仍管戶部  
中事王弘祚為本部右侍郎 陞禮科右給事中

蘓文樞為戶科左給事中兵科給事中王禎為吏  
科右給事中改翰林院庶吉士周體觀為戶科給  
事中 都察院右都御史管吏部左侍郎事孫承祚  
引疾乞休允之 宗人府要禮科給事中劉餘謨  
疏查得明季會典宗室雖有過犯亦不加刑今又  
奉旨有官爵者犯罪免其鎖拿欽尊在案則有官  
宗室宗族無容再議但未定無官宗室宗族犯罪  
鎖拿鞭責之例似應依科臣劉餘謨所請免其鎖  
拿鞭責所犯之罪仍始會典查議從之

辛卯

諭內三院曰朕覽朝鮮國王所進表疏印文篆有清字無漢字着禮部即行改鑄兼有清漢篆文給賜該王奉國臣民咸使知之 命崇曼部落故達爾漢郡王滾楚克子阿罕襲職 以故一哥阿思哈：番朱馬喇弟伊馬喇一哥阿達哈：番又一拖沙喇哈番聶克塞子彈布二哥阿達哈：番莫浴彈伯之子喀零何趙木宝弟張甲察哈喇部落拖沙喇哈番塞梭伊爾登子多爾濟休致拜他喇布勒哈番白廣恩兄子良柱陳歿教漢部落拖沙喇哈番馬尼子殷達大什科爾沁國拖沙喇哈番

努賴子達札各襲職

壬辰

賜朝覲官員勅曰朕所与共圖治安者惟監司守令是賴徃年亦曾改績其責望于尔等者亦未嘗寬假何尔等之泄：從事也自朕親政以來更張虞其太驟而皇：求治之心暴于天下者凡三載矣今天當大計之羊而治猶未進民又未安大者仍未收小者仍不廉致上之德意未下而下之疾苦不上聞此非尔等之故欤朕蓋不勝其惻切也已矣飭所司重懲貪酷餘如例降草姑准尔等仍



服原官宜各勉力以爲日新勿謂塗飾可以施久  
勿謂僥倖可以常恃正宜存心清廉持已

皇天自鑒朝廷自知而民風亦自於變矣尔等如恪  
遵朕言俱從真寔行事庶几共享和平之福朕之  
顯秩厚祿自不吝惜如或貌承朕言心懷詐偽媚  
上震下慢政弊操昭：国法必貽身家之灾雖欲  
免得尔等其欵哉

癸巳

上幸内院覽各省官員奏章召原任翰林弘文院大  
學士馮銓入見行三跪九叩頭礼畢問銓年歲幾

何其科進士及歷陞官品是夕召内院大學士洪  
承疇范文程額色黑馮銓陳名夏入宮問翰林官  
賢否曰朕于翰林官躬親攷試文之優劣畢見可  
以久其高下馮銓奏曰

皇簡用賢人亦不宜止視其文或有優于文而不能  
辦事行已勿臧者或有短于文而優于辦事操守  
清廉者南人優于文而心行惡北人短于文而心  
行善今茲攷試亦不可止取其文之優者而用之  
文行優長辦事有能者兼而用之可也

上曰銓之言是

甲午

命馮銓仍以原官辦事

乙未

陞江寧府同知邢以忠為山西按察司僉事管布政使司叅議事宣大興屯道饒州府知府翟鳳翦為江西按察司付使兼布政使司叅議南昌府興屯道饒州府同知許兆祥為江西按察司僉事管布政使司叅議事瑞州府與屯道

卷之七十三終

大清世祖體天隆運英睿欽文大德弘功至仁純孝  
章皇帝寔錄卷之七十四

順治十年夏四月丙申朔 享

太廟遣公噶布喇行礼

丁酉

上御太和門親試兼翰林銜吏部侍郎成克鞏禮部侍郎張端及內三院學士劉正宗編校以上官六十二員君子懷德一篇請立常平倉疏一通 予三等阿思哈、番線應音祭如例

己亥



諭都察院叅政宜把漢等曰自今以後凡係机密及叅劾本章俱着寔封進奏

庚子

上御太祀殿召見天下朝覲官員董天札諭之曰海內黎庶困苦已極兼以旱澇益不聯生各州縣之民招聚旣恤俱惟尔等是賴今司道各官廢弛政務貪婪怠惰剝削下民種種情弊朕已洞悉茲姑准尔等仍服原官各宜殫心熟思改過任事潔已愛民拯救疾苦使上之德澤下流則天下自致熙皞而於朕委任尔等之意亦可無負矣朕諄諄誠

諭尔等聽之耳存之於心申諭所屬各官恪遵奉行如違朕命罔憲其存决不寬貸衆官叩頭謝

上幸內院將誠過兼翰林銜侍郎及學士以下各官

御筆親定去留命番原衙門者始旧供職少詹事

王崇簡侍讀李士喬廷柱侍讀王炳昆侍講法若真常成賢德諭張尔素中允王一驥傅維鱗王紫綬贊善喬映伍李培真編修宋杞傅作霖王大初張弘俊張天植胡亶張道湜安煥高光夔檢討李廷樞俱從優外轉回諭吏部曰國家官人內外互用在內者習知經紀法度則內可外在外者諳練

土俗民情則外亦可內之。外敬歷方見真才。朕親  
試詞臣量為久別。有始。旧儲養有堪。外任者。今外  
任編校。以上官始詞臣。外轉舊例。優與司道員缺。  
如羊哀病弱者。聽其請告。朕仍優遣之。諭吏部  
都察院曰。朕惟內外官員佐理天下。外官計典十  
羊內已三學。行京官殿最。亦當察核。除吏部侍郎  
及學士詹事寺官。朕親行考試。區別外。其六部寺  
衙門有羊老疾病不能任事及素行不孚。衆論或  
才力可外任。俱令各部道。以奏其通政司大理寺  
太常寺太僕寺寺衙門堂南官門送吏部都察院

同吏科河南道。核察其奏。其六上衙門各道御史  
吏部都察院。察核具奏。爾寺各衙門。秉公開列。俱  
限五日內。即與久別。不得遲延。推諉以飾。賄記務  
令各衙門官員。人稱其賤。以佐朕圖治之至意。

辛丑

上幸南臺。召大學士學士及九卿漢官。至  
上於馬館坐。命內大臣蝦等。分兩翼較射。左翼勝。馬  
射畢。

上御南臺。後殿賜宴。謂大學士洪承疇。范文程。馮銓  
額色赫。審完我。陳名夏。尚書陳之遴。金之俊。王永



吉胡去安李化熙劉昌佐都御史徐啟元等曰凡保奏賢能宜開列其處籍貫初自何官陞授今居何職其人才堪何事詳陳始末善蹟朕亦便于量能委任况賢才得之不易今見保奏者俱未詳開始末但云某也賢處謂堪任尚書侍郎朕俱難信意必以為有所瞻徇群臣對曰誠如

上諭

上又曰凡人孝莫大于事親妻子若無尚可再得父母若無不能再得人有不能盡孝于生前而欲盡孝於歿後朕不以為孝也此等飾詞誰不能言羣

臣對曰

聖言誠是之遯回奏曰臣母尚在臣雖有弟二人侍母終不如臣親養雖欲踈首以

皇上恩澤深厚不敢遽請化熙奏曰臣母亦在敢請踈首名夏奏曰臣父母俱于順治七年亡故曾請假治喪因限期促迫叔厝未瘞今乞

聖恩允臣踈瘞况臣情与諸臣不同

上曰尔三人之言朕悉知之江南江西總督馬國柱疏報建昌營都司鄭德陣擒偽都督陳文魁于南豐中軍參將陳陞陣擒偽都督宗朝宗于樂安

偽伯金見臣等于寧都疏下該部

壬寅 風霾

甲辰

免湖南寇荒六七八九年逋糧山西復縣荒地九  
百四十餘頃額糧 先是阿達哈：番仕珍家塚  
其罪諸後家怨望出言不軌有我做朝廷還有才  
調之語及其指奸謀陷諸醜行刑部擬斬以聞得  
旨任珍曾立大功所犯之罪亦大而且醜尔部將  
此本兼馮滿漢字全集九卿科道並新入固山阿  
達哈：番以上官員再審擬罪具奏刑部滿漢官

並九卿科道等衙門滿洲官仍如原議大學士署  
吏部尚書陳名夏戶部尚書陳之遴都察院左都  
御史金之俊等漢官二十七人一訊原許重大節  
情任珍俱不承認若以此定案反開展辯之端不  
若坐以應得之罪得旨漢官一訊所告重大情節  
任珍俱未承認若以此問罪反開展辯之端不若  
坐以應得之罪開誰展辯應得何罪着明白其奏  
名夏等回奏云任珍不承認大罪犹然巧辨若止  
按告詞定罪恐無以服其心臣等所謂恐反開展  
辯者此也然負恩犯法原議處死臣等所謂應得



之罪者此也但律無正條似應勒令自盡得旨回  
奏內既說應得之罪律無正條又云似應勒令自  
盡勒令自盡是何處查典例欲致君堯舜者豈有  
進此言之理凡人有過即後宜引咎乃大臣之道  
若執為已是以巧生事又欲以巧止事甚不合理  
此時此際不羣臣當付朕期望至意洗滌更新奈  
何溺黨類而踵敝習所言反開展辯之門等語朦  
混不明又勒令自盡是何處查事跡併何以開辦  
端着逐件再明白回奏名夏等又回奏稱臣等妄  
擬勒令任珍自盡實非處查典例又不折其巧辯

但罪以醜惡謬戾多端謹束身待罪得旨朕覽回  
奏詞語全是朦混支吾竟不身任咎過更巧為之  
遮飾將有心之事佯作失誤大臣之道果如是乎  
陳名夏陳之遴等有曾獲大罪者有草賊者亦有  
被論者朕每從宥使改新今復如此朕之期  
望盡虛矣且屢諭衆官修省其身奈何依然不肯  
改過踵襲宿弊一至于此朕不時召見耳提面命  
將此恩遇竟置地耶每念及此殊為可恨理宜從  
重設處這事情着內三院九卿滿漢官六科十四  
道翰林七品以上并六部衙中等官即集午門外

炭行訖罪作速聞奏勿得遲緩於是會訊名夏之  
遴俱獲大罪俱蒙宥畱今復仍為欺朦俱應斬之  
後賤司耳目及依附黨羽亦應斬尚書胡岳安王  
永吉刈昌付都御史傅景星科臣魏象樞楊璜高  
桂姚文然袁茂功刈顛瀆御史朱鼎廷馮右京張  
璿徇黨負恩欺誑巧飾應流徙侍郎孫廷銓張端  
呂崇烈張秉貞張鼎廷衛周胤卿徐啓元韓源俱  
徇黨附和應革職永不叙用侍郎孫承澤成克鞏  
御史潘朝選回奏未列名應革職御史朱紱未與  
前訊應降一級調外用得旨陳名夏陳之遴金之

俊等深負朕恩本當依擬姑從寬宥這一遭着各  
削去本官銜二級罰俸一年仍供原職陳名夏着  
署吏部事自今以後從新省改胡岳安等十三員  
免流徙各降一級罰俸一年仍供原職孫廷銓等  
八員免革職罰俸九箇月孫承澤等三員免革職  
各罰俸六箇月未該先兩次不曾與訊未詳事由  
免降

乙巳

上命大學士范文程洪承疇額色黑召集陳名夏等  
二十八人于午門諭之曰尔等得罪悉由自陷其



身也初謀錯誤則亦已耳及再三申劾即當省改  
豈可仍行濶說凡事會議理應畫一乃滿漢異說  
者何雖事有當異說者何以滿洲官說內無一漢  
官而漢官說內無一滿洲官乎此皆爾等心志未  
洽之故也本朝之興豈曾謀之爾漢官輩乎故明  
之敗豈盡誤于滿官之言乎奈何不務和衷而恒  
見乖違也自今以後務改前非同心圖治以付朕  
眷顧之至意不然朕雖欲爾貸而國法難容至于  
都察院科道等官朕司言路見有如此乖戾者亦  
當即行糾彈陳名夏陳之遴金之俊奏曰臣等叨

荷

皇上厚恩乃自陷重罪僅冀免死耳若仍番供朕如  
斯殊典則方不敢望一也似此洪恩自公不能仰  
報惟有竭篤勉効而已諸臣亦云臣等罪戾寔大  
恩宥至此非所望也願各改前非竭力圖報

丙午

轉吏部右侍郎成克鞏為本部左侍郎調刑部左  
侍郎孟明輔為吏部左侍郎管右侍郎事 允大  
學士洪承疇保奉陞福建布政使司右叅政管左  
布政使事佟國器為都察院右僉都御史巡撫福

建 加都督同知臨清總兵官劉仲金為左都督  
充福建右路總兵官

丁未

陞內翰林秘書院學士曷海為內翰林弘文院大  
學仍充議政大臣

戊申 部院遵

上諭甄別京官擬大理寺卿徐啟元年近七旬應致  
仕通政使司右通政韓源年老通政使司右叅議  
董復有疾工科給事中朱胤顛雲南道監察御史  
王佐福建道監察御史李之奇不孚衆論戶科左

給事中蘓文樞禮科左給事中陳辰銘吏部文選  
司員外郎李毓英才堪外任及部局以下三十二  
員始八法分別奏聞詔以本月二十日集午門候  
親閱裁定

己酉

欽天監奏連日夜見火星逆行房宿初度在黃道  
南宜防火災報聞

庚戌

廷試直省貢生王都等五百六十一名 宴外藩  
蒙古二十七固山聽事頭目等於禮部



辛亥

詔改右春坊右贊善藍滋名為藍潤 工部與工  
科愛惜喇庫散都建立宗學疏請量給工價聽其  
自行修造從之

壬子

諭內三院曰今年三春不雨入夏亢旱農民失業  
朕甚憂之意朕躬自有缺失朕祀享有不誠詔令  
有不信政事有未當朕抑大小臣工懷徇私重賄  
賂不肯心為國曠廢職業以致膏澤不下朕抑當  
言不言不當言而言沽名釣譽持祿養交無濟于

寔事欺抑民間疾苦無所控訴地方各官不以寔  
上聞欲着三品以上及科道官各抒所見凡有闕  
朕躬及天下大利大害應興應革者悉心條上毋  
含糊兩可毋借端影射若所言合理切中迺朕  
不憚改尔大小臣工各宜洗心滌慮潔已奉公佐  
朕修省以符

天意仍着順天府官督率所屬虔誠祈禱應行事宜  
悉如舊例尔內三院即傳諭各衙門作速遵行  
諭內外法司各衙門曰朕念上羊京師畿輔水潦  
為災夏秋俱歉米價日貴今三春不雨入夏尤旱

朕心甚切憂惶嘗思雨澤愆期多由刑獄冤滯尔  
刑部滿漢堂上官即日会同都察院大理寺及凡  
有刑名事件的衙門督率司官將在部監犯及發  
各處羈候聽審人犯如真犯死罪未經審結果有  
情可矜疑者即日審明具奏定奪流徙人犯察非  
重情准与減等答杖人犯准与豁免候審干連証  
犯先行釋放限十日內開具簡明情節減免罪名  
及釋過人犯具奏發落大小獄情未審結者限一  
月內通行完結順天府督同宛大二縣五城御史  
督同司坊官俱照前項事宜一一遵行該府尹該

御史各依限開具奏聞直隸督撫按責成道府州  
縣俱速照前着實遵行務期伸冤疏滯庶几上格  
天心尔刑部都察院即刊刻告示傳諭通知 諭議  
政王貝勒大臣等速設弥盜安民之策以葺

孝端文皇后忌辰遣官祭

昭陵 大風霾 內翰林學士國史院魏天賞疏乞  
終養許之

癸丑

刑部右侍郎黃熙胤引疾乞疎命以原官致仕  
遣河南道監察御史祖達明巡視長蘆益政 刑



部稟勅任珍罪案仍照原擬斬籍後具奏  
上以任珍曾立軍功免死安置盛京其子仍令嚴戒  
以彰法外之恩

甲寅

諭禮部曰國家崇儒重道各地方設立學宮令士  
子讀書各治一經選為秀才歲試科試入學肄業  
朝廷復其身有司接以礼培養教化首明經率率  
廉成進士何其重也朕臨御以來各處提學官每  
令部院改試而後用之誠重視此秀才也此間各  
府州縣秀才有不通文義倡優隸卒本身及子弟

廁身學宮甚者出入衙門交結官府斃取田地縣  
避差徭國家養賢之地竟為此輩藏垢納污之所  
又提學官未出都門在京各官開單囑託既到地  
方提學官又訪探鄉紳子弟親戚曲為奉承甚至  
賄賂公行恣苛定價督學之門竟同商賈正案之  
外另有續案：：之外又有寄案並不報部入冊  
以致白丁豪富冒濫衣巾苦寒飽學沉淪不進混  
占優免虧耗國課深為可痛今後提學士提學道  
俱宜更新痛改夙案前項冒濫盡行補草大小地  
方人才不苛酌定名數併查旧題額例具奏定奪

至于歲改除行檢問草外其文理荒謬不苛者須  
多置劣等廢為降亦勿得姑畱其儒童經由府縣  
送試者詳其身家履歷廩生保結方許入試廩生  
亦不得借端保結指索儒童督率諸臣如有仍蹈  
前弊并自甘不肖以試士為市者許督撫巡按指  
寔叅奏如有督撫巡按徇情不舉聽禮部都察院  
禮科糾劾一并重處其入學秀才提學御史提率  
道及諭府州縣衛各學教官月加課程不得曠弛  
亦不得假借督程凌虐諸生提率御史提率道即  
將歲考科考場中原卷解部稽察不許換卷騰改

禮部仍照舊例考定等第以示勸懲仍照解到各  
學廩增附名數查在學若干名亦退若干名始報  
冊出示行各該府州縣張掛俾通知秀才的確姓  
名然後優免了徭至于河南山東等處亦照舊例  
優免丁石不許濫免地土攤累小民違者究治除  
已徃外今提學御史提率道誠能體朕教養儲才  
之心着寔遵行自然士風丕變人材輩出國家治  
平寔嘉賴之朕不靳官賞若仍蹈陋規苟蓄自利  
憲典其存寔難寬宥 諭戶部曰朕惟近年以來  
兵興未息催懲煩急兼以水旱頻仍深慮小民失



所即如民間完解物料款項煩多以致愈點解戶  
賠累難堪向曾量折几項但折少解多民不沾惠  
戶部等衙門作速查明有應解本色易于買辦的  
永遠改折前代一條鞭法穩收久解責成有司小  
民便于輸納不受擾害國家亦收實課不致缺用  
立法良善見行條鞭地方着官收官解不得仍派  
小民其點解地方不戶部等衙門着即詳議來看  
以便永遠通行祿朕休養斯民之至意 宴喀爾  
喀部落貢使額尔德尼喇嘛於禮部 以故一寺  
阿達哈、番審捷哈兄子恩克布三寺阿達哈、

番噶兒馬西兄布揚古布達札子格白札續順公  
下二寺阿達哈、番徐士進子徐國俊巴林部落  
拖沙喇哈番巴特馬達爾漢兄子卓遜羊老致仕  
拜他喇布勒哈番蔡忠兄子蔡毓德靖南王下二  
寺阿達哈、番耿仲朗子繼盛三寺阿達哈、番  
劉承祖子天民陣歿科爾沁國拖沙喇哈番札我  
代子朱不堪各襲職

乙卯

諭吏部曰刑部右侍郎張鼎延服勞有羊步履維  
艱朕所親見准其原官致仕以便願養着照旧例

酌議具奏以示優遺之意

上幸內院閱甄別京職各漢官畢諭吏部曰部院考  
核各官多依議行賴文樞着降一級調外用徐啟  
元堅守節節投誠有功羊老可念着以原官致仕  
遂察例酌議以示優遺朕所親閱各官高去奢徐  
曉係真病也着致仕去其餘的與考語有疵者不  
同着照京官外轉例察其資俸酌量升轉遇缺即  
推太常寺協律郎官應去的出缺另補 賜大計  
卓異官山東布政使司左布政使耿惇等五十三  
員蟒袍各一襲 大學士范文程額色黑奏言大

學士齊完我洪承疇陳名夏俱隸固山下始滿洲  
官支給俸祿其衙門職掌官銜品級或始滿洲例  
或始漢官例相應請旨得旨齊完我仍始滿洲大  
學士例洪承疇陳名夏官品俸祿俱始漢官例

丁巳

禮部奏廣東道監察御史陳啓太疏請令滿洲部  
院各官俱始漢人例一體離任丁憂後之 定優  
卹陳歿總共官贈三級付將奏將二級遊吉都司  
都司僉書一級無世職者應一拖沙喇哈者守備  
無贈止應拖沙喇哈者千總卹銀一百兩把總六



十兩馬兵三十兩步兵十五兩 遣礼部尚書覺  
羅和丘理藩院侍郎石達礼等賫送封達賴喇嘛  
金冊金印于代噶地方文用滿漢乃土白忒字國  
冊文曰朕聞兼修獨善開宗之義不全在出世間  
設教之途亦異然明性心見性淑在覓民其疎一  
也茲尔樂布臧北慕素達賴喇嘛襟怀貞朗德量  
淵泓定慧双修色空俱空以能宣揚釋教誨導愚  
蒙回而化被西方名馳東土我

皇考太宗文皇帝聞而欣尚特遣使迎聘尔早識  
天心許以辰羊來見朕荷

皇天眷命抚有天下果如期應聘而至貽範可親諸  
默有度臻般若圓通之境擴慈悲攝受之門誠覓  
路梯航禪林山斗朕甚佳焉茲册印封尔為西天  
大善自在佛所領天下釋教普通瓦赤喇但喇達  
賴喇嘛應劫現身與陰佛化随机說法利濟羣生  
不益休哉印文曰西天大善自在佛所領天下釋  
教普通瓦赤喇但喇達賴喇嘛之印 封厄尔得  
部落額寔汗為遵行文義敏慧願寔汗賜之金冊  
金印文用滿漢蒙古字册文曰帝王經綸大業庶  
安降邦使德教加于四海庶邦君長能度勢審時

歸誠向化朝廷必加旌異以示怀柔尔厄魯得節  
落願宴汗尊德樂善秉義行仁惠澤克敷被于一  
境殫乃精誠頃心踈順朕甚佳為茲以冊印封為  
遵行文義敏慧願宴汗尔尚益矢忠誠廣宣声教  
作朕屏翰輯乃封圻如此則帶砺山河永膺嘉祉  
欵批印文曰遵行文教敏慧願宴汗印其冊印即  
付伴送達賴喇嘛之蝦喇嘛內大臣囊努修去盛  
寺帶賚

戊午

諭戶部曰工部尚書與能理藩院尚書尼堪効力

有羊哀老可念着以原官加一級致仕以示朕優  
待勲旧之意 諭大學士馮銓曰人君用人須空  
鑑平衡人臣事君宜去私秉公庶上下交泰治平  
可望也尔馮銓昔不孚於衆論廢置業已二年今  
當圖治之時惟以尔才堪辦事不念前愆起用以  
期更新自召至以來說論不聞私心已露如前日  
面議陳名夏等一事尔之所對宴心忠君循道之  
臣豈肯出此言也况尔乃密勿大臣今說一事如  
此後來用人行政將何倚賴朕之素性不執已見  
不諱人過尔明白奏來以慰朕懷



已未

諭吏部曰原任少保兼太子太保戶部尚書党崇雅服官潔操臣工罕覩告老回籍尤係朕懷茲特加優禮准歲支原官俸薪以資頤養本處督撫按官時加慰問示朕眷顧清介大臣之意偏沅巡抚金廷猷奏報拿獲故明福清王嫡子朱由杞并為列知府所遺文卷一箱內載故明宗室廢紳注來書札得旨朱由杞着即就彼正法文書即行焚燬若翻閱窮究必至擾害地方所看文書內有干連者即行釋放 陞詹事府詹事高珩為內翰林

國史院學士 陞吏部左侍郎成克鞏為本部尚書太僕寺少卿衛周祚為刑部左侍郎太常寺少卿提督四譯館龔鼎孳為刑部右侍郎調工部左侍郎衛周胤為兵部左侍郎管右侍郎事 陞右春坊右中允單若魯為國子監祭酒 陞宣大提標中軍付將范翔為都督僉事充鎮守臨清總兵官 陞浙江提標左營遊擊李榮為處州付將大學士馮銓上疏認罪得旨上有所詢直言無隱臣道宜然但馮銓與陳名夏素相矛盾朕所習知回言不合理是以有嗔怪之旨今馮銓既知己非

再覘自新仍照旧辦事以後諸臣有如此懷私修怨不公不平者宜速改之

未刻日生暈赤黃色

庚申

宴賚朝鮮國使臣李滄等如例

癸亥

免福建漳州福州延平建寧汀州邵武六府九年以前荒殘田租三分之一

甲子

旌表勸婦上抗縣生員陳夢周妻羅氏烈婦鑲白

旌付理事官穆成妻富達尼福清縣儒士楊日遇妻吳氏惠安縣儒士王錫祉妻張氏烈女福清縣翁女孝子汀州府生員沈一燭給銀建坊如例





